

<p>Supplier's name or trade mark / Nome o marchio del produttore / Nom du fournisseur ou marque de commerce / Name oder Warenzeichen des Lieferanten / Nombre del proveedor o marca registrada / Nome ou marca comercial do fornecedor / Naam van de leverancier of handelsmerk / Supplier's name or trade mark.<sup>90)</sup> Leverandørens navn eller varemærke.<sup>90)</sup> / Ονομαστροπυροεπιτηρητορποικυνομοιο / Naziv nebo ochranná známka dodavatele / Имя или търговска марка на доставчика / Tavarantoimittajan nimi tai tavaramerkki / Ellátó neve vagy márkanév / Tarnija nimi või kaubamärk / Název ili zaštitni znak dobavljača / Tiekļo pavadināms arba prekšinis ženklas / Piegādātāja nosaukums vai preču zīme / Isem ili fornitur jej ili marka kommerçijali tad-dita / Nazwa lub znak towarowy producenta / Numele furnizorului sau marca înregistrată / Leverantørens navn eller varumärke / Název alebo ochranná známka dodávateľa / Ime ali blagovna znamka dobavitelja</p>	<p><b>Airforce S.p.A.</b></p>
<p>Model Identifier / Modello / Identificateur de modèle / Modellkennung / Identificador de modelo / Identificador do modelo / Modelidentifikator / Ταυτότητα μοντέλου / identifikační značka modelu / Идентификация на модел / Mallin tunnus / Modell azonosító / Model Identifier / Modelo identifikatorius / Modelja identifikators / Il-mezz li bih jingharaf il-mudell / Identifikator modelu / Date identificare model / Modelidentifikator / Identifikačný kód modelu / Identifikacijska oznaka modela</p>	<p><b>F139 120 ASP CCF139120823</b></p>
<p>Annual Energy Consumption - AEchood / Consumo Energetico Annuale / Consommation d'énergie annuelle / Jährlicher Energieverbrauch / Consumo anual de energia / Consumo Anual de Energia / Jaarlijks energieverbruik / Airlig energiforbruik / Ετήσιο Ενέργεια Κατανάλωση / Roční spotřeba energie / Годовая консумация на Энергия / Vuotuinen energinkulutus -AEC liestuluelin / Éves energiaszükséglet / Aastane energiatarbimine / Godišnja potrošnja energije / Metinis suvartojamos energijos kiekis / Energijas gada patēriņš / Il-Konsum Annwali tal-Energija / Roczne zużycie energii / Consum Energetic Annual / Airlig energiforbrukning / Ročná spotreba energie / Letna poraba energije</p>	<p>60,6 [kWh/a]</p>
<p>Energy Efficiency Class / Classe Energetica / Classe d'efficacité énergétique / Energieeffizienzklasse / Clase de eficiencia energética / Classe de Eficiência de Energia / Energie Efficiëntie klasse / Energieeffektivitätsklasse / Κατηγορία Ενέργειακής Απόδοσης / Třída energetické účinnosti / Kelas na Energhina Efectivnost / Energiatehokkuusluokka / Energiatehoksuysnäsi osztály / Energiafőhúseuse klass / Klasa energetské účinnosti / Energhes vartojimo efektyvumo klasė / Energoefektivitātes klase / Il-Klassi tal-Effizienzja Energhetika / Klasa wydajności energetycznej / Classa de Eficiență Energhetică / Energieeffektivitätsklasse / Třída energetické účinnosti</p>	<p>B</p>
<p>Fluid Dynamic Efficiency - FDEhood / Effizienz Fluidodynamica / Efficacité de la dynamique des fluides / Fluidodynamische Effizienz / Eficiencia dinámica de fluidos / Eficiência da Dinâmica dos Fluidos / Vloeistofdynamica Efficiëntie / Hydraulisk effektivitet / Ρευστοδυναμική Απόδοση / Üçünlön proudin tekünl / Динамична Ефективност на Флуиди / Virtausdynaaminen hyötysuhde / Folyadék-dinamikai hatékonyság / Aratömbéthúseuse klass / Klassa účinnosti fluide dynamike / Srauto dinaminis efektyvumas / Šķidruma dinamiskā efektivitāte / Effizienz Fluidodynamika / Wydałność dynamiczna płynów / Eficiența Fluidului / Vätskedynamisk effektivitet / Dynamická účinnost prúdenia / Razred energetske učinkovitosti</p>	<p>27,8 %</p>
<p>Fluid Dynamic Efficiency class / Classe di Effizienz Fluidodynamica / Classe d'efficacité de la dynamique des fluides / Klassen für die fluidodynamische Effizienz / Clase de eficiencia dinámica de fluidos / Classa de Eficiência da Dinâmica dos Fluidos / Vloeistofdynamica Efficiëntie klasse / Fluid Dynamic Efficiency class.<sup>173)</sup> Hydraulisk effektivitetsklasse.<sup>90)</sup> / Κατηγορία Ρευστοδυναμικής Απόδοσης / Třída účinnosti proudin tekünl / Kelas na Dinamichna Efectivnost na Fлуиди / Virtausdynaaminen hyötysuhteen luokka / Folyadék-dinamikai hatékonyság osztály / Aratömbéthúseuse klass / Klasa účinnosti fluide dynamike / Srauto dinaminio efektyvumo klasė / Šķidruma dinamiskā efektivitātes klase / Il-Klassi tal-Effizienzja Fluiduio dinamika / Klasa wydajności dynamicznej płynów / Classa de Eficiență a Fluidului / Vätskedynamisk effektivitetsklass / Třída dynamické účinnosti prúdenia / Üçünlön tekünl pretoka zraka</p>	<p>B</p>
<p>Light Efficiency - LEhood / Effizienz Luminosa / Efficacité lumineuse / Beleuchtungseffizienz / Eficiencia luminica / Eficiência da Luz / Licht Efficiëntie / Belysningseffektivitet / Απόδοση Φωτοδύο / Svetelná účinnost / Светлина Ефективност / Valotehokkus / Világítási hatékonyság / Valgøsthusus / Sveltnosa učinkovitost / Apšvietimo našumas / Gaismas efektivitāte / Effizienz tas-sistema tad-Dawl / Wydałność świetlna / Eficienja Luminosa / Ljuseffektivitet / Svetelná účinnost / Razred učinkovitosti pretoka zraka</p>	<p>28,1 [lux/Watt]</p>
<p>Lighting Efficiency Class / Classe di Effizienz Luminosa / Classe d'efficacité lumineuse / Beleuchtungseffizienzklasse / Clase de eficiencia luminica / Classa de Eficiência de Iluminação / Licht Efficiëntie klasse / Belysningseffektivitetsklasse / Κατηγορία Απόδοσης Κατακόρυφου Αίθρου / Třída efektivnosti tukového filtru / Világítási hatékonyság osztály / Valgøsthususe klass / Klasa svjetlosne učinkovitosti / Apšvietimo našumo klasė / Apgaissuojama efektyvitates klase / Il-Klassi tal-Effizienzja tas-sistema tad-Dawl / Klasa wydajności świetlnej / Classa de Eficiență Luminosa / Belysningseffektivitetsklass / Třída svetelnej účinnosti / Üçünlön osvetlevanja</p>	<p>A</p>
<p>Grease Filtering Efficiency - GFEhood / Effizienz Filtraggio Grassi / Efficacité du filtrage des graisses / Fettsabscheidegrad / Eficiencia filtrado de grasa / Eficiência da Filtragem do Lubrificante / Vettifilter Efficiëntie / Fettfilteringseffektivitet / Απόδοση Κατακόρυφου Αίθρου / Efectivnost tukového filtru / Filtriringsgrad / Erõusaste / Zsírzsűrés hatékonyság / Rasva filterimistöhusus / Üçünlön tekünl filtriranja masti / Riebalų filtravimo našumas / Smērvielu filtrēšanas efektivitāte / L-Effizienzja tal-Filtrazjoni tal-Grassijiet / Wydałność filtracji smaru / Eficiența de Filtrare a Grăsimii / Fettfilteringseffektivitet / Üçünlön filtrovania tuku / Razred učinkovitosti osvetlevanja</p>	<p>85,1 [%]</p>
<p>Grease Filtering Efficiency class / Classe di Effizienz Filtraggio Grassi / Classe d'efficacité de filtrage des graisses / Klasse für den Fettsabscheidegrad / Clase de eficiencia filtrado de grasa / Classa de Eficiência da Filtragem do Lubrificante / Vettifilter Efficiëntie klasse / Fettfilteringseffektivitetsklasse / Κατηγορία Απόδοσης Κατακόρυφου Αίθρου / Třída efektivnosti tukového filtru / Világítási hatékonyság osztály / Valgøsthususe klass / Klasa svjetlosne učinkovitosti / Apšvietimo našumo klasė / Apgaissuojama efektyvitates klase / Il-Klassi tal-Effizienzja tal-Filtrazjoni tal-Grassijiet / Klasa wydajności filtracji smaru / Classa de Eficiență de Filtrare a Grăsimii / Fettfilteringseffektivitetsklass / Třída účinnosti filtriranja masti / Üçünlön tekünl filtriranja masčob</p>	<p>B</p>
<p>Minimum Air Flow in normal use / Flusso d'aria minimo in uso normale / Débit d'air maximal en utilisation normale / Luftstrom bei minimaler Geschwindigkeit bei Normalbetrieb / Flujo de aire mínimo durante el uso normal / Fluxo de Ar Mínimo em uso normal / Minimaal Luchtdoel bij normaal gebruik / Minimum luftström i normal brug / Ελάχιστη Ροή Αέρα υπό φυσιολογικές συνθήκες Αεριοπύο / Minimiální průtok vzduchu při běžném použití / Минимален Въздушен Поток при нормална употреба / Ilmavirta tavanomaisen käytön vähimmäisnopeudella / Minimaalis legärämäl normal hásznlát esetén / Maksimaalne õhuvoo tavakasutuses / Protok zraka pri intenzivnom/pojačnej uporabi / Oro srautas įprasto naudojimo mažiausiu greičiu / Maksimālā gaisa plūsmā normalās lietošanas apstākļos / Fluss Minimu tal-Arja waqt užu normalu / Minimalni przepływ powietrza w normalnych warunkach użytkowania / Flux Minim Aer in condiții normale / Minimaal luftföde vid normal användning / Minimiálny prietok vzduchu pri bežnom použití / Razred učinkovitosti filtriranja masčob</p>	<p>250,0 [m³/h]</p>
<p>Maximum Air Flow in normal use / Flusso d'aria massimo in uso normale / Débit d'air maximal en utilisation normale / Luftstrom bei maximaler Geschwindigkeit bei Normalbetrieb / Flujo de aire máximo durante el uso normal / Fluxo de Ar Máximo em uso normal / Maximaal Luchtdoel bij normaal gebruik / Maksimum luftström i normal brug / Μέγιστη Ροή Αέρα υπό φυσιολογικές συνθήκες Αεριοπύο / Průtok vzduchu při intenzivní / zesíleném nastavení / Максимален Въздушен Поток при нормална употреба / Ilmavirta tavanomaisen käytön enimmäisnopeudella / Maksimális legärämäl normal hásznlát esetén / Maksimaalne õhuvoo tavakasutuses / Minimaalni protok zraka u normalnoj uporabi / Oro srautas įprasto naudojimo didžiausiu greičiu / Gaisa plūsmā pie intensīva/paaugstināta iestātnuma / Fluss Massimo tal-Arja waqt užu normalu / Maksymalny przepływ powietrza w normalnych warunkach użytkowania / Fluxul de Aer in modalitate intensiv/amplificat / Maximaal luftföde vid normal användning / Maximálny prietok vzduchu pri bežnom použití / Minimaalni protok zraka pri normalni uporabi</p>	<p>550,0 [m³/h]</p>
<p>Air Flow at intensive / boost setting / Flusso d'aria in modalità intensiva / Luchtdoel bij intensieve instelling / Luftstrom ved intensiv hastighed/boostindstilling / Πορταροσε εντατική ή "boost" λειτουργία / Maksimální průtok vzduchu při běžném použití / Истросройе на Въздушен Поток при интензивност / Ilmavirta arvo suarhetotoiminnolla / Legärämäl intensiv/erősítési beállítáaban / Õhuvoo intensiiv/suurendatud režimil / Maksimální protok zraka u normalnoj uporabi / Oro srautas intensyviaje / forsutajaja veiksenä /Flusstal-Arja meta l-apparat ikun issejtjat biex jaħdem b'mod intensive jew b'qawwa addizzjonali / Przepływ powietrza przy ustawieniu intensywnym/wzmocnionym / Luftföde vid intensiv/boostinställning / Prietok vzduchu pri intenzivnom /zosiilenom nastavení / Maksimální protok zraka pri normalni uporabi</p>	<p>664,0 [m³/h]</p>
<p>A-weighted Sound Power Emission at minimum speed / Emissioné sonora ponderata-A alla minima velocità / Puissance d'émission sonore acoustique pondérée-A à vitesse minimale / A-bewertete Luftschallemission bei minimaler Geschwindigkeit / Emission de potencia sonora Ponderada-A a la mínima velocidad / Emissão Sonora de Potência ponderada-A na velocidade mínima / A-gevoen Geluidsvermogen Emissie bij minimale snelheid / A-vægtet lydfeffektivitetsmission ved minimumshastighed / Ακουστική Εκπομπή Γρηγορική Ταχύτητα / ὀνην ελάχιστη τοχύτητα / A-vázáná hładina emitovaneho akustického výkonu při minimální rychlosti / Оувкена Емкися на Звукова Мощност при минимална скорост / A-painotettu ääniteho tavanomaisen käytön vähimmäisnopeudella / A-súlyozott hangnyomásszint minimális sebesség mellett / A-kaalutud helvõimsuse tase minimumkiirusel / Ponderirana zvúčna snaga emisije s minimalnim brojem okretaja / A svertinē garso galia mažiausiu greičiu / A novērtētā skaņas līmeņa jauda emisija ar minimālo ātrumu / Emissjoni tal-qawwa tal-hoss aġġustat għall-frekwenza A b'velocità minima / Mocy emisji akustycznej wazonego poziomu dźwięku A przy predkości minimalnej / Nivelul de presiune acustică ponderat A la viteză minimă / A-vågd ljudfeffekt vid minimal hastighet / A -vázény akustický výkon emisie pri minimálnej rýchlosti / Pretok zraka v intenzivnem/pospešenem načinu / A-utežena zvokovna moč pri minimalni hitrosti</p>	<p>49,0 [dB(A) re 1pW]</p>
<p>A-weighted Sound Power Emission at maximum speed / Emissioné sonora ponderata-A alla massima velocità / Puissance d'émission sonore acoustique pondérée-A à vitesse maximale / A-bewertete Luftschallemission bei maximaler Geschwindigkeit / Emission de potencia sonora Ponderada-A a la máxima velocidad / Emissão Sonora de Potência ponderada-A na velocidade máxima / A-gevoen Geluidsvermogen Emissie bij maximale snelheid / A-vægtet lydfeffektivitetsmission ved maksimumshastighed / Ακουστική Εκπομπή Γρηγορική Ταχύτητα / ὀνην μέγιστη τοχύτητα / A-vázáná hładina emitovaneho akustického výkonu při maximální rychlosti / Оувкена Емкися на Звукова Мощност при максимална скорост / A-painotettu ääniteho tavanomaisen käytön enimmäisnopeudella / A-súlyozott hangnyomásszint maximális sebesség mellett / A-kaalutud helvõimsuse tase maksimumkiirusel / Ponderirana zvúčna snaga emisije s maksimalnim brojem okretaja / A svertinē garso galia didžiausiu greičiu / A novērtētā skaņas līmeņa jauda emisija ar maksimālo ātrumu / Emissjoni tal-qawwa tal-hoss aġġustat għall-frekwenza A b'velocità massima / Mocy emisji akustycznej wazonego poziomu dźwięku A przy predkości maksymalnej / Nivelul de presiune acustică ponderat A la viteză maxima / A-vågd ljudfeffekt vid maximal hastighet / A -vázény akustický výkon emisie pri maximálnej rýchlosti / Pretok zraka v intenzivnem/pospešenem načinu / A-utežena zvokovna moč pri maksimalni hitrosti</p>	<p>65,0 [dB(A) re 1pW]</p>
<p>A-weighted Sound Power Emission at intensive or boost speed / Emissioné sonora ponderata-A alla velocità intensiva / Puissance d'émission sonore acoustique pondérée-A à vitesse intensive ou d'admission / A-bewertete Luftschallemission bei Betrieb in der Intensiv- oder Schnelllaufstufe / Emission de potencia sonora Ponderada-A a la velocidad intensiva o máxima / Emissão Sonora de Potência ponderada-A na velocidade intensiva ou por impulso / A-gevoen Geluidsvermogen Emissie bij intensieve snelheid / A-vægtet lydfeffektivitetsmission ved intensiv hastighed eller boostindstilling / Ακουστική Εκπομπή Γρηγορική Ταχύτητα / ὀνην εντατική ή "boost" λειτουργία / Оувкена Емкися на Звукова Мощност при скорост на интензивност или тласък / A-painotettu ääniteho suurtehotoiminnolla / A-súlyozott hangnyomásszint intenzív vagy erősödő sebesség mellett / A-kaalutud helvõimsuse tase intensiiv/suurendatud kiirusel / Ponderirana zvúčna snaga emisije pri intenzivnoj ili pojačanoj brzini / A svertinē garso galia intensyviaje/ forsutajaja veiksenä / Emissjoni tal-qawwa tal-hoss aġġustat għall-frekwenza A meta l-apparat ikun issejtjat biex jaħdem b'mod intensive jew b'qawwa addizzjonali / Mocy emisji akustycznej wazonego poziomu dźwięku A przy predkości w ustawieniu intensywnym/wzmocnionym / Nivelul de presiune acustică ponderat A la viteză intensivă sau amplificată / A-vågd ljudfeffekt vid intensiv eller boosthastighet / A -vázény akustický výkon emisie pri intenzivnej alebo zvýšenej rýchlosti / A-utežena zvokovna moč pri intenzivnem/pospešenem načinu</p>	<p>69,0 [dB(A) re 1pW]</p>
<p>Power consumption off mode - Po / Consumo in Off / Mode de consommation off / Leistungsaufnahme im Aus-Zustand / Consumo de potencia en desconexión / Consumo de energia no modo desligado / Energieverbruik in uit modus / Strömforbruk i slukket tilstand / Κατανάλωση ενέργειας όταν βρίσκεται εκτός λειτουργίας / Režim vypnutí spotřeby elektrické energie / Консумация на энергия в режим off / Tehonkulutus pois päältä -tilassa / Áramfogyasztás off mód / Energiatarbimine välja lülitatuna / Potrošnja energije u izgašenom načinu / Išjungties būsenā suvartojamos elektros energijos kiekis / Jaudas patēriņš izslēgtā režīmā / Il-konsum tal-energhia meta s-sistema tkun miftija / Pobór mocy w trybie off (wył.) / Consum putere în modalitate oprit / Strömforbrukning i vavstängt läge / Spotreba elektrické energie vo vypnutom stave / Zahtevana moč v stanju izključenosti</p>	<p>0,00 [W]</p>
<p>Power consumption in standby mode - Ps / Consumo in Stand-by / Mode de consommation en attente / Leistungsaufnahme im Bereitschaftszustand / Consumo de potencia en el modo en reposo / Consumo de energia no modo standby / Energieverbruik in stand-by modus / Strömforbruk i standbytilstand / Κατανάλωση λειτουργίας όταν βρίσκεται σε κατάσταση αναμονής / Spotřeba energie v pohotovostním režimu / Консумация на энергия в режим готовност (standby) / Tehonkulutus valmistilassa / Áramfogyasztás készenléti módban / Energiatarbimine oteredzimiil / Potrošnja energije u načinu pripravnosti / Будејимо veiksenä suvartojamos elektros energijos kiekis / Jaudas patēriņš gaidīšanas režīmā / Il-konsum tal-energhia meta s-sistema tkun miftija listerna / Pobór mocy w trybie czuwania / Consum putere în modalitate standby / Strömforbrukning i standby / Spotreba elektrické energie v pohotovostnom stave/ Zahtevana moč v stanju pripravljenosti</p>	<p>0,90 [W]</p>

	Symbol	Value	Unit
Time increase factor / Fattore di incremento nel tempo / Facteur croissant avec le temps / Zeitverlängerungsfaktor / Factor de incremento del tiempo / Factor tijdtoename / $f_{0.1}$ Time increase factor / $f_{0.1}$ Tidstørelsesfaktor / $f_{0.1}$ Συντελεστής αύξησης χρόνου / Faktor zvýšení času / Фактор за увеличаване на време / Ajan korotuskertoin / Idő növekedési faktor / Aja pikendamisfaktor / Faktor povećavanja vremena / Laika didėjimo daugiklis / Laika piaeuguma faktors / Il-fattur ta' zieda fil-hin / Wskaźnik przyrostu czasu / Factor creștere timp / Tidsökingsfaktor / Faktor zvýšenia času / Faktor povećanja časa	f	1,0	
Energy Efficiency Index / Indice di Efficienza Energetica / Index d'efficacité d'énergie / Energieeffizienzindex / Índice de eficiencia energética / Índice de Eficiência de Energia / Energie Efficiëntie Index / $f_{0.9}$ Energy Efficiency Index / $f_{0.9}$ Energieefficiënsindex / Δείκτης Ενεργειακής Απόδοσης / Index energetické účinnosti / Индекс на Энергийна Ефективност / Energiatehokkisuusindeksi / Energiahatékonyági mutató / Energiatõhususe indeks / Indeks energetské účinnosti / Energijos vartojimo efektyvumo indeksas / Energoefektivitātes indekss / Indici tal-Efficienza Energetika / Wskaźnik efektywności energetycznej / Indice Efficiență Energetică / Energieeffektivitetsindex / Index energetické účinnosti / Indeks energetské účinnosti	EElhood	58,9	
Measured air flow rate at best efficiency point / Flusso d'aria misurato al punto di massima efficienza / Taux de débit d'air mesuré au meilleur point de rendement / Gemessener Luftvolumenstrom im Bestpunkt / Índice del flujo del aire medido en el punto de mejor eficiencia / Taxa de fluxo de ar medido no melhor ponto de eficiência / Gemeten luchtdaai bij maximumrendement / Målt luftstrøm i det optimale driftspunkt / Ρυθμός ροής αέρα που μετρήθηκε στο σημείο βέλτιστης απόδοσης / Měřený průtok vzduchu v nejlepším okamžiku účinnosti / Измерена скорост на дебита на поток в най-добрата точка на ефективност / Mittattu ilmavirta parhaan hyötysuhteen pisteessä / Měří legáramlás érték a leghatékonyabb pontnál / Mõõdetud õhuvoolu kiirus kõige suurema tõhususe juures / Izmerjen protok zraka u najboljem trenutku učinkovitosti / Išmatuotasis optimalaus našumo taško oro srautas / Mēritais gaisa plūsmas ātrums labākās efektivitātes brīdī / Il-rata tal-fluss tal-aria mkejija fil-punt ta' efficienza massima / Mierzona ciśnienie powietrza w najlepszym punkcie wydajności / Presiune aer măsurată la punctul de eficiență maximă / Uppmätt luftflöshastighet vid bästa effektivitetspunkt / Merány prietok vzduchu v najlepšom okamihu účinnosti / Izmerjen pretok zraka na točki največje učinkovitosti	QBEP	378,8	m <sup>3</sup> /h
Measured air pressure at best efficiency point / Pressione dell'aria misurata al punto di massima efficienza / Pression de l'air mesuré au meilleur point de rendement / Gemessener Luftdruck im Bestpunkt / Índice de presión del aire medido en el punto de mejor eficiencia / Pressão de ar medido no melhor ponto de eficiência / Gemeten luchtdruk bij maximumrendement / Målt lufttryk i det optimale driftspunkt / Πιεση του αέρα που μετρήθηκε στο σημείο βέλτιστης απόδοσης / Měřený tlak vzduchu v nejlepším okamžiku účinnosti / Измерено налягане на въздуха в най-добрата точка на ефективност / Mittattu paine-ero parhaan hyötysuhteen pisteessä / Měří legáramlás érték a leghatékonyabb pontnál / Mõõdetud õhurõhk kõige suurema tõhususe juures / Izmerjen pritisak zraka u najboljem trenutku učinkovitosti / Išmatuotasis optimalaus našumo taško oro slėgis / Mēritais gaisa spiediens labākās efektivitātes brīdī / Il-pressjoni tal-aria mkejija fil-punt ta' efficienza massima / Mierzona nateżenie przepływu powietrza w najlepszym punkcie wydajności / Presiune aer măsurată la punctul de eficiență maximă / Uppmätt lufttryck vid bästa effektivitetspunkt / Merány tlak vzduchu v najlepšom okamihu účinnosti / Izmerjen zračni tlak na točki največje učinkovitosti	PBEP	401	Pa
Maximum air flow / Flusso d'aria massimo / Débit d'air maximal / Maximaler Luftstrom / Flujo de ar máximo / Fluxo de ar máximo / Maximum luchtdaai / $f_{0.9}$ Maximum air flow / $f_{0.9}$ Maksimal luftstrøm / Μέγιστη ροή αέρα / Maximální průtok vzduchu / Максимальен дебит на въздуха / Enimmäisilmavirta / Maximális légáramlás / Maksimaalne õhuvool / Maksimalni protok zraka / Didžiausias oro srautas / Maksimālā gaisa plūsma / Maksymalny przepływ powietrza / Debit maxim de aer / Maximált luftföde / Maximálny prietok vzduchu / Največji pretok zraka / Izmerjena vhodna električna moč na točki največje učinkovitosti	Qmax	664,0	m <sup>3</sup> /h
Measured electric power input at best efficiency point / Assorbimento elettrico rilevato al punto di massima efficienza / Entrée de l'alimentation électrique mesurée au meilleur point de rendement / Gemessene elektrisch vermogen bij maximumrendement / $f_{0.9}$ Measured electric power input at best efficiency point / $f_{0.9}$ Målt elektrisk effektortag i det optimale driftspunkt / $f_{0.9}$ Ηλεκτρική ισχύς εισόδου που μετρήθηκε στο σημείο βέλτιστης απόδοσης / Měřený elektrický příkon v nejlepším okamžiku účinnosti / Измерено електрическо захранване на вход в най-добрата точка на ефективност / Mittattu sähköön ottohet parhaan hyötysuhteen pisteessä / Měří elektromos áram bent a leghatékonyabb pontnál / Mõõdetud elektriloide kõige suurema tõhususe juures / Izmerjen unos električne energije u najboljem trenutku učinkovitosti / Išmatuotaji optimalaus našumo taško vartojamoji elektrinė galia / Mēritāi elektriskās jaudas tieša labākā efektivitātes brīdī / Il-kontribut tal-enerġija elektrika mkejija fil-punt ta' efficienza massima / Pobór mocy elektrycznej mierzony w najlepszym punkcie wydajności / Curen absorbit măsurat la punctul de eficiență maximă / Uppmätt elektrisk ineffekt vid bästa effektivitetspunkt / Merány elektrický príkon v najlepšom okamihu účinnosti	WBEP	152,0	W
Nominal power of the lighting system / Potenza nominale del sistema illuminante / Puissance nominale du système d'éclairage / Nennleistung des Beleuchtungssystems / Potencia nominal del sistema lumínico / Potência nominal do sistema de iluminação / Nominaal vermogen van het verlichtingssysteem / Belysningssystemets nominelle effekt / Ονομαστική ισχύς του συστήματος φωτισμού / Jmenovitý výkon osvětlovacího systému / Номинальная мощность на осветительной системе / Valaistusjärjestelmän nimellistehokkuus / A világító rendszer névleges teljesítménye / Valgussysteemets nominālais jaudas spriegums / Nominalna snaga svjetlosnog sustava / Vardinė apšvietimo sistemos galia / Apgaisojuma sistēmas nominālā jauda / Il-qawwa nominali tas-sistema li tagħti d-dawl / Moc znamionowa systemu oświetleniowego / Puterea nominală a instalației de iluminat / Nominell effekt for ljussystemet / Menovitý výkon osvetlovacieho systému / Nazivna moć sistema osvetljenja	WL	7,0	W
Average illumination of the lighting system on the cooking surface / Illuminazione media sul piano cottura dell'impianto luci / Éclairage moyen du système d'éclairage sur la surface de cuisson / Durchschnittliche Beleuchtungsstärke des Beleuchtungssystems auf der Kochoberfläche / Iluminación media del sistema lumínico en la superficie de cocción / Iluminação média do sistema de iluminação na superfície de cozedura / Gemiddelde verlichting van het verlichtingssysteem op de kookplaat / $f_{0.9}$ Average illumination of the lighting system on the cooking surface / $f_{0.9}$ Belysningssystemets gennemsnitlige belysning på kogeoverfladen / Μέσος φωτισμός από το σύστημα φωτισμού στην επιφάνεια μαγειρέματος / Průměrná osvětlení osvětlovacího systému na varné desce / Средно осветление на системата за осветление на повърхността за готвене / Valaistusjärjestelmän keskimääräinen valaistusvoima keittopinnalla / A világító rendszer átlagos világítása a főzőfelületen / Toiduvaimistamise pinna valgussüsteemi keskmine valgustus / Proszječna rasvjeta svjetlosnog sustava na površini za kuhanje / Apšvietimo sistema užtikrinama vidutinė viršaus apšvietia / Apgaisojuma sistēmas vidējais apgaismojums uz gatavošanas virsmas / Iluminazzjoni media tas-sistema li tagħti d-dawl fuq il-wiċċ għat-tisjr / Średnia iluminacja systemu oświetlenia na powierzchni roboczej / Iluminare medie a instalației de iluminat pe suprafața de gătit / Genomsnittlig belysning for ljussystemet på spishällens yta / Priemerná osvetlenie osvetlovacieho systému na varnej doske / Povprečna osvetljenost sistema osvetljenja na kuhinjski površini	Emiddle	196,7	Lux

#### Reducing environmental impact

To reduce energy consumption, we recommend you always use the lowest suction speed among those suitable for the cooking mode currently active, avoid leaving the appliance running for more than 15 minutes after burner shutdown and switch off the lights if you leave the cooking area. / Per contenere i consumi dell'elettrodomestico si raccomanda di utilizzare sempre velocità di aspirazione più bassa tra quelle adeguate al tipo di cottura in corso, di non lasciare il dispositivo in funzione per più di 15 minuti dopo lo spegnimento dei fuochi, e di spegnere sempre le luci se ci si allontana dall'area di cottura. / Pour contenir les consommations de l'électroménager, il est conseillé de toujours utiliser la vitesse d'aspiration la plus basse parmi celles les plus adaptées au type de cuisson en cours, de ne pas laisser le dispositif en fonction pour plus de 15 minutes après l'arrêt des feux et de toujours éteindre les lumières si le consommateur s'éloigne de la zone de cuisson. / Um den Verbrauch des Haushaltgeräts so gering wie möglich zu halten, empfiehlt es sich, immer die geringste der für die Kochart geeigneten Absauggeschwindigkeiten zu benutzen, das Gerät nicht länger als 15 Minuten nach dem Ausschalten der Kochfelder in Betrieb zu lassen und die Beleuchtung immer auszuschalten, wenn man sich von dem Kochbereich entfernt. / Para reducir el consumo de electrodoméstico, se recomienda utilizar siempre la velocidad de aspiración más baja entre las adecuadas al tipo de cocción en curso, no dejar el dispositivo en funcionamiento durante más de 15 minutos después de apagar el fuego y, apagar siempre las luces, si nos alejamos del área de cocción. / Para conter o consumo do electrodoméstico, recomenda-se utilizar sempre velocidade de aspiração mais baixa entre aquelas adequadas ao tipo de cozimento em curso, não deixar o dispositivo a funcionar por mais de 15 minutos depois de apagar o fogo e desligar sempre as luzes ao se afastar da área de cozimento. / Om het verbruik van het apparaat te beperken, is het raadzaam om steeds een lagere zuigsnelheid dan vereist in te schakelen, het apparaat na het doven van de branders niet langer dan 15 minuten te laten werken en steeds de lichten uit te schakelen als de kookzone wordt verlaten. / Per contenere i consumi dell'elettrodomestico si raccomanda di utilizzare sempre velocità di aspirazione più bassa tra quelle adeguate al tipo di cottura in corso, di non lasciare il dispositivo in funzione per più di 15 minuti dopo lo spegnimento dei fuochi, e di spegnere sempre le luci se ci si allontana dall'area di cottura. / For at reducere det elektriske husholdningsapparats forbrug anbefales det altid at bruge lavere udsugningshastighed blandt dem, der er egnet til den igangværende type madlavning, og ikke at lade apparatet være i drift i mere end 15 minutter efter at have slukket for kogepladerne, samt altid at slukke lysene, når du er væk fra madlavningsområdet. / Για τον έλεγχο της κατανάλωσης της ηλεκτρικής συσκευής καλό θα ήταν αυτή να χρησιμοποιείται στις χαμηλότερες δυνατές στροφές αναρρόφησης, με βάση πάντα τον τύπο μαγειρέματος που βρίσκεται κάθε φορά σε εξέλιξη, να μην αφήνεται η συσκευή να λειτουργεί για περισσότερα από 15 λεπτά μετά από το σβήσιμο της εστίας και να σβήνεται πάντα το φωτισμό όταν απομακρύνεται απ' την περιοχή μαγειρέματος. / Az elektromos háztartási készülék fogyasztásának a visszafogása érdekében javasolt mindig az adott főzési típusnak megfelelő legalacsonyabb elszívási sebességet beállítani, a tűzhely lekapcsolása után a készüléket 15 percen belül kikapcsolni, a főzőhely elhagyásakor pedig mindig lekapcsolni a lámpákat. / За намаляване потреблението на електродомашния уред, се препоръчва винаги да се използва по-ниска скорост на засмукване, от подходящата за вида на извършваното готвене, да не се оставя уредът включен за повече от 15 минути след изключване на огъня, и винаги да се изключват лампите, при отдалечаване от зоната на готвене. / Pro snížení spotřeby domácího spotřebiče doporučujeme vždy používat tu nejnižší z rychlostí odsávání odpovídajících aktuálnímu typu vaření, nikdy nenechávat zařízení zapnuté déle než 15 minut po vypnutí hořáku a při opuštění prostoru vaření vždy vypnout světla. / Seadme voolutarbitmise vähendamiseks soovime kasutada alati toiduvaimistamise sobivat kõige madalamat sissetõmbekiirust, et seade ei jääks pärast plüdi väljalülitamist tööle üle 15 minutiks ning kustutada seadme tuled alati, kui toiduvaimistamise kohast eemalduate. / Kodikoneiden sähkökulutuksen vähentämiseksi on suositeltavaa käyttää aina alhaisinta imunopeutta, joka soveltuu menettäen ovelaan kypsennykseen. Älä jätä laitetta päälle yli 15 minuutiksi liekkien sammuttamisen jälkeen ja sammuta valot aina kumipoistut keittoalueelta. / Kako bi smanjili potrošnju uređaja uvijek se preporučuje uporaba najniže brzine za usisavanje, među onim brzinama koje su primjerene vrsti kuhanja, da ne ostavljate uređaj u funkciji duže od 15 minuta nakon isključivanja štednjaka i da uvijek isključite svjetla kada niste u blizini područja kuhanja. / Siekiant apriboti buitinio prietaiso sąnaudą, rekomenduojama visada naudoti mažiausią iš gamintojo gaminimo tipo tinkamą maigėjamą, nepalikti veikti ilgiau nei 15 minučių po viryklės išjungimo ir nuėinant toliau nuo virimo teritorijos, visada išjungti apšvietimą. / Iai samazinātu elektroierīces patēriņu, ieteicams vienmēr izmantot sūkšanas ātrumu mazāku par gatavošanai piemērotajiem; neatstāt ierīci darbībā ilgāk par 15 minūtes pēc plīts izslēgšanas, un vienmēr izslēdziet apgaismojumu, kad neuzturieties tuvumā. / Biex tnaqqas il-konsum tal-apparat tad-dar huwa rakkomandat li jintuza dejjem velocità ta' għid iktar baxx minn dak xieraq għat-tip ta' tisjir li jkun qed isir. Il apparat ma jithallax jgħdem għal iktar minn 15-il minuta wara li jintefguh l-istuffi, u li jintefa dejjem id-dawl jekk wiehed ikun ser jersaq 'il bogħod miż-zona tat-tisjir. / Aby zmniejszyć pobór mocy urządzenia, należy zawsze stosować prędkość ssania niższą niż prędkość odpowiednie dla danego rodzaju gotowania, nie pozostawiać urządzenia w stanie uruchomionym na dłużej niż 15 minut po wyłączeniu palników, zawsze wyłączać światła w przypadku opuszczenia obszaru gotowania. / Pentru a reduce consumul energetic al aparatului, vă recomandăm să îl folosiți alegând întotdeauna viteza de aspirare cea mai mică dintre cele adecvate tipului de preparare activat, să nu lăsați aparatul în funcțiune mai mult de 15 minute după ce s-au stins arzătoarele, și să închideți întotdeauna luminile dacă părăsiți zona de gătit. / För att reducera hushållsapparaten strömförbrukning, rekommenderar vi att alltid tillämpa den lägsta fläkthastigheten, bland dem som är lämpliga för typen av pågående tillagning, att inte låta apparaten vara i funktion i mer än 15 minuter efter att ha stängt av gaslågorna och att alltid släcka ljuset när du avlägsnar dig från tillagningsområdet. / Za účelom zníženie spotreby domácich spotřebičov sa odporúča používať vždy najnižšiu rýchlosť vysávania medzi tými, ktoré sú k dispozícii medzi tými vhodnými pre typ varenia a nenechávať zariadenie v prevádzke viac než 15 minút po vypnutí svetiel a vy vždy vypnite svetlá, keď sa oddialite od priestoru varenia. / Zamanjijo porabo kuhinjske nape je priporočljivo, da vedno uporabljate najnižjo hitrost odzračevanja med tistimi, ki ustrezajo intenzivnosti kuhanja, da naprave ne pustite vključene več kot 15 minut po končanem kuhanju ter da vedno izklopite osvetljavo na napi, če se med kuhanjem oddaljate od kuhalne površine.

XXXXX- Ed. 07/2014